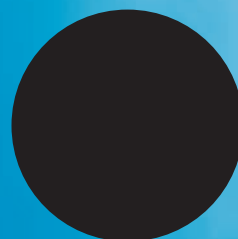




**Examens environnementaux
de l'OCDE**

GRÈCE



Examens
environnementaux
de l'OCDE

GRÈCE

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES

L'OCDE est un forum unique en son genre où les gouvernements de 30 démocraties œuvrent ensemble pour relever les défis économiques, sociaux et environnementaux que pose la mondialisation. L'OCDE est aussi à l'avant-garde des efforts entrepris pour comprendre les évolutions du monde actuel et les préoccupations qu'elles font naître. Elle aide les gouvernements à faire face à des situations nouvelles en examinant des thèmes tels que le gouvernement d'entreprise, l'économie de l'information et les défis posés par le vieillissement de la population. L'Organisation offre aux gouvernements un cadre leur permettant de comparer leurs expériences en matière de politiques, de chercher des réponses à des problèmes communs, d'identifier les bonnes pratiques et de travailler à la coordination des politiques nationales et internationales.

Les pays membres de l'OCDE sont : l'Allemagne, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, le Canada, la Corée, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, le Japon, le Luxembourg, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République slovaque, la République tchèque, le Royaume-Uni, la Suède, la Suisse et la Turquie. La Commission des Communautés européennes participe aux travaux de l'OCDE.

Les Éditions OCDE assurent une large diffusion aux travaux de l'Organisation. Ces derniers comprennent les résultats de l'activité de collecte de statistiques, les travaux de recherche menés sur des questions économiques, sociales et environnementales, ainsi que les conventions, les principes directeurs et les modèles développés par les pays membres.

Cet ouvrage est publié sous la responsabilité du Secrétaire général de l'OCDE. Les opinions et les interprétations exprimées ne reflètent pas nécessairement les vues de l'OCDE ou des gouvernements de ses pays membres.

Publié en anglais sous le titre :
OECD Environmental Performance Reviews
Greece

Les corrigenda des publications de l'OCDE sont disponibles sur : www.oecd.org/editions/corrigenda.

© OCDE 2009

Vous êtes autorisés à copier, télécharger ou imprimer du contenu OCDE pour votre utilisation personnelle. Vous pouvez inclure des extraits des publications, des bases de données et produits multimédia de l'OCDE dans vos documents, présentations, blogs, sites Internet et matériel d'enseignement, sous réserve de faire mention de la source OCDE et du copyright. Les demandes pour usage public ou commercial ou de traduction devront être adressées à rights@oecd.org. Les demandes d'autorisation de photocopier une partie de ce contenu à des fins publiques ou commerciales peuvent être obtenues auprès du Copyright Clearance Center (CCC) info@copyright.com ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC) contact@cfcopies.com.

AVANT-PROPOS

Le programme d'examens environnementaux de l'OCDE a pour principal objectif d'aider les *pays membres à améliorer individuellement et collectivement les résultats obtenus dans leur gestion de l'environnement* et vise essentiellement à :

- aider les *différents pays* à évaluer les progrès accomplis ;
- promouvoir le *dialogue entre les pays membres* sur leurs politiques, et cela grâce à un mécanisme d'examen par des pairs ; et
- stimuler les efforts des gouvernements des pays membres pour *mieux rendre compte* de leurs actions, notamment auprès de leurs opinions publiques, dans les pays développés et au-delà.

Dans quelle mesure les *objectifs nationaux* sont-ils réalisés ? Dans quelle mesure les *engagements internationaux* sont-ils respectés ? Telles sont les questions auxquelles répond l'évaluation des performances environnementales. Ces objectifs et engagements peuvent être de nature générale, de nature plus spécifique ou chiffrée. Les performances environnementales sont aussi replacées dans le contexte de l'état de l'environnement du pays, de ses ressources naturelles, des conditions économiques et de son évolution démographique.

Ces examens systématiques et indépendants ont été réalisés pour tous les pays membres lors du premier cycle d'examens. L'OCDE est engagée dans le second cycle d'examens axés sur le *développement durable* en mettant l'accent sur la mise en œuvre des politiques d'environnement nationales et internationales, ainsi que sur l'intégration des décisions économiques, sociales et environnementales.

Le présent rapport* examine les performances environnementales de la Grèce. L'OCDE exprime ses remerciements les plus sincères à tous ceux qui ont contribué à la réalisation de cet examen, aux représentants des pays membres du groupe de travail sur les performances environnementales, et en particulier aux pays examinateurs (Corée, Italie et Suisse) ainsi qu'à leurs experts. Elle est particulièrement redevable au gouvernement de la Grèce pour avoir coopéré à la fourniture d'informations et à l'organisation de la mission d'experts, et pour avoir facilité les contacts avec de nombreuses personnalités travaillant tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des structures administratives et gouvernementales. Le présent examen a bénéficié de dons de la Norvège et de l'Autriche.

Le Groupe de travail de l'OCDE sur les performances environnementales a examiné ce rapport lors de sa réunion du 17 février 2009 et approuvé ses conclusions et ses recommandations.

Lorents G. Lorentsen
directeur, Direction de l'environnement

* Également disponible en grec.

TABLE DES MATIÈRES

1. CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS	15
1. Gestion de l'environnement	16
Renforcement de la mise en œuvre des politiques environnementales	16
Air	18
Eau	21
Nature et biodiversité	22
2. Vers un développement durable	25
Intégration des préoccupations d'environnement dans les décisions économiques.....	25
Intégration des décisions environnementales et sociales	27
Renforcement des plans d'occupation des sols et de l'aménagement du territoire.....	28
3. Coopération internationale	30

Partie I

GESTION ENVIRONNEMENTALE

2. AIR	33
Recommandations.....	34
Conclusions	34
1. Objectifs	36
2. Évolution de la pollution de l'air.....	38
2.1 Tendances des émissions de polluants atmosphériques classiques	38
2.2 Qualité de l'air ambiant	42
3. Mesures de prévention et de lutte contre la pollution de l'air	44
4. Gestion de la qualité de l'air et politique énergétique.....	48
4.1 Contexte.....	48
4.2 Intensité et efficacité énergétiques.....	49
4.3 Bouquet énergétique	55
4.4 Prix et fiscalité de l'énergie	58
4.5 Incidences sur les émissions atmosphériques.....	61

5. Gestion de la qualité de l'air et politique des transports	62
5.1 Contexte.....	62
5.2 Développement des infrastructures	62
5.3 Trafic et répartition modale	65
5.4 Véhicules et carburants.....	67
5.5 Prix et fiscalité des transports	68
5.6 Incidences sur les émissions atmosphériques.....	68
Sources principales	73
3. GESTION DE L'EAU	75
Recommandations.....	76
Conclusions	76
1. Modernisation du cadre de gestion de l'eau.....	77
1.1 Réformes législatives et institutionnelles	77
1.2 Objectifs de la gestion de l'eau.....	79
2. Rationalisation de l'utilisation des ressources en eau	80
2.1 Utilisation de l'eau en agriculture	83
2.2 Utilisation de l'eau en zone urbaine	87
2.3 Sécheresses et inondations	93
3. Gestion de la qualité de l'eau	93
3.1 État actuel et évolution	93
3.2 Impact de l'agriculture et de l'industrie	95
3.3 Traitement des eaux usées urbaines.....	98
4. L'analyse économique prévue par la DCE.....	100
Sources principales	103
4. PROTECTION DE LA BIODIVERSITÉ ET DE LA NATURE	105
Recommandations.....	106
Conclusions	106
1. Objectifs	108
2. État de la biodiversité	109
3. Mesures de protection des écosystèmes et des espèces.....	112
3.1 Cadres juridiques et institutionnels	112
3.2 Zones protégées	112
3.3 Protection des espèces	119
4. Intégration de la biodiversité dans les politiques sectorielles	124
4.1 Agriculture.....	124
4.2 Forêts	125

4.3 Pêche.....	127
4.4 Tourisme	128
5. Questions internationales	129
Sources principales	135

Partie II

DÉVELOPPEMENT DURABLE

5. INTERFACE ENVIRONNEMENT-ÉCONOMIE.....	137
Recommandations.....	138
Conclusions	139
Intégration des préoccupations d'environnement dans les décisions économiques.....	139
Renforcement de la mise en œuvre des politiques environnementales	140
1. Progrès vers le développement durable.....	141
1.1 Découplage des pressions sur l'environnement et de la croissance économique.....	141
1.2 Développement durable : cadre d'action	148
1.3 Le développement durable en pratique : l'intégration institutionnelle	152
1.4 Le développement durable en pratique : l'intégration fondée sur les mécanismes du marché.....	161
2. Mise en œuvre des politiques environnementales.....	168
2.1 Cadre institutionnel	168
2.2 Législation environnementale.....	170
2.3 Instruments réglementaires.....	174
2.4 Instruments économiques	177
2.5 Dépenses environnementales.....	182
Sources principales	186
6. INTERFACE ENVIRONNEMENT-SOCIAL.....	189
Recommandations.....	190
Conclusions	190
1. Objectifs	191
2. Environnement et santé	196
3. Emploi environnemental	201
4. Éducation environnementale	203
5. Démocratie environnementale.....	204

5.1	Accès à l'information environnementale.....	204
5.2	Fourniture d'informations environnementales	206
5.3	Accès à la justice en matière d'environnement	207
5.4	Participation et sensibilisation du public	209
	Sources principales	212
7.	UTILISATION DES SOLS ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	213
	Recommandations.....	214
	Conclusions	214
1.	Utilisation des sols : tendances et pressions.....	215
2.	Aménagement du territoire et environnement.....	217
2.1	Cadre institutionnel	218
2.2	Mise en œuvre de la législation	224
3.	Cadres d'aménagement sectoriels	232
3.1	Plan-cadre spécifique pour les énergies renouvelables.....	232
3.2	Plan-cadre spécifique pour l'industrie.....	233
3.3	Plan-cadre spécifique pour le tourisme	234
4.	Cadres d'aménagement géographiques.....	235
4.1	Zones côtières et îles	235
4.2	Zones montagneuses.....	237
5.	Désertification	239
	Sources principales	244

Partie III

ENGAGEMENTS INTERNATIONAUX

8.	COOPÉRATION INTERNATIONALE	245
	Recommandations.....	246
	Conclusions	246
1.	Objectifs d'action, institutions et mécanismes	248
1.1	Objectifs d'action	248
1.2	Compétences des institutions	249
1.3	Mécanismes de coopération.....	251
2.	Questions mondiales	255
2.1	Changement climatique	255
2.2	Appauvrissement de la couche d'ozone stratosphérique.....	264
2.3	Commerce et investissement	267
2.4	Aide au développement	275

3. Questions régionales	281
3.1 Pollution marine	281
3.2 Transport maritime	286
3.3 Pêche en mer.....	289
3.4 Gestion des eaux transfrontières.....	292
3.5 Pollution atmosphérique transfrontière	296
Sources principales	302

RÉFÉRENCES

I.A Données sur l'environnement.....	304
I.B Données économiques.....	306
I.C Données sociales	308
II.A Listes d'accords multilatéraux (mondiaux).....	310
II.B Listes d'accords multilatéraux (régionaux).....	316
III. Abréviations	320
IV. Contexte physique	322
V. Sites Internet liés à l'environnement	323

LISTE DES FIGURES, TABLEAUX ET ENCADRÉS

Figures

2.1	Émissions atmosphériques	39
2.2	Intensité et structure énergétiques	51
2.3	Énergie renouvelable	58
2.4	Secteur des transports	66
3.1	Structure institutionnelle pour la gestion de l'eau	79
3.2	Utilisation de l'eau douce, 2006	82
3.3	Intrants agricoles, 2006	96
3.4	Population raccordée à une station publique d'épuration des eaux usées, 2006... ..	99
4.1	Faune et flore	111
5.1	Structure et tendances économiques.....	142
5.2	Intensité matérielle	147
5.3	Prix de l'électricité	163
5.4	Prix et taxes des carburants routiers	166
6.1	Indicateurs sociaux	194
7.1	Structure administrative.....	219
8.1	Intensité des émissions de CO ₂ , 2005.....	262
8.2	Aide publique au développement, 2007	278

Tableaux

2.1	Émissions atmosphériques	40
2.2	Dépassements des normes de qualité de l'air dans les grandes villes	43
2.3	Principales statistiques énergétiques	50
2.4	Mesures en faveur de l'efficacité énergétique et des sources d'énergie renouvelables	56
2.5	Fréquentation des transports publics urbains dans la région métropolitaine d'Athènes	65
2.6	Émissions atmosphériques liées aux transports	68
3.1	Performances au regard des recommandations de l' <i>Examen environnemental de l'OCDE</i>	81
3.2	Demande d'eau dans les districts hydrographiques, milieu des années	83
3.3	Méthodes d'irrigation, début des années	86
3.4	Structure tarifaire de l'eau dans l'Attique	91
3.5	Recouvrement des coûts des services d'eau, par district hydrographique	92

4.1	Cadre législatif en matière de conservation de la nature	113
4.2	Zones protégées	115
4.3	Sites Natura 2000 inclus dans des zones protégées.....	118
4.4	Principales espèces protégées.....	120
4.5	État de conservation des habitats et espèces d'intérêt communautaire.....	122
4.6	Zones protégées au titre d'accords internationaux	132
5.1	Tendances économiques et pressions sur l'environnement	145
5.2	Transferts de l'UE	153
5.3	Fonds de l'UE en faveur du développement régional et rural en Grèce	155
5.4	Programme opérationnel national « Environnement »	157
5.5	Quelques stratégies, plans et programmes nationaux.....	159
5.6	Taxes liées à l'environnement	162
5.7	Taxes énergétiques.....	164
5.8	Taxe routière annuelle pour les voitures de tourisme et les motos.....	167
5.9	Produit des taxes sur les véhicules automobiles.....	167
5.10	Principaux éléments de la législation nationale relative à l'environnement ..	171
5.11	Dépenses publiques d'environnement	182
6.1	Indicateurs régionaux	195
6.2	Mesures en matière d'environnement et de santé	198
7.1	Système d'aménagement du territoire et de planification urbaine	221
7.2	Quelques objectifs du Cadre national pour l'aménagement du territoire et le développement durable.....	223
7.3	Évolution au regard des recommandations de l' <i>Examen environnemental de l'OCDE</i>	227
8.1	Émissions de GES	260
8.2	Projections des émissions de GES.....	263
8.3	Dépôts de SO _x et de NO _x	297
I.A	Données sur l'environnement.....	304
I.B	Données économiques.....	306
I.C	Données sociales	308
II.A	Listes d'accords multilatéraux (mondiaux).....	310
II.B	Listes d'accords multilatéraux (régionaux).....	316

Encadrés

2.1 Aides financières de l'UE en faveur de l'efficacité énergétique et des sources d'énergie renouvelables.....	47
2.2 Sources d'énergie renouvelables	53
2.3 Recommandations de l'Agence internationale de l'énergie.....	59
2.4 Transports urbains et gestion de la circulation dans la région métropolitaine d'Athènes.....	63
3.1 L'agriculture irriguée dans la plaine de Thessalie.....	85
3.2 Le projet de transfert d'eau de l'Achéloos	88
4.1 Protéger la richesse de la chaîne du Pinde	116
4.2 Pression du tourisme sur les sites de reproduction de la tortue de mer sur l'île de Zakynthos	122
4.3 Politique en matière de biosécurité	131
5.1 Contexte économique	143
5.2 Développement durable : aspects internationaux	152
5.3 Soutien de la compétitivité et des efforts de gestion de l'environnement des entreprises	181
6.1 Contexte social	192
6.2 Emploi et initiatives de formation dans le domaine de l'environnement.....	202
6.3 Le Médiateur de la République hellénique.....	205
7.1 Le Cadre national pour l'aménagement du territoire et le développement durable.....	224
7.2 Le cas particulier de la zone métropolitaine d'Athènes	225
7.3 Les incendies de 2007	231
7.4 Kalarites, Sirako et le XXI ^e siècle	238
8.1 Réponse de la Grèce au changement climatique : principales étapes	256
8.2 Démantèlement de navires sans risque pour l'environnement.....	271

Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans les figures et les tableaux :

.. : non disponible

– : nul ou négligeable

. : point décimal

Le signe* indique que tous les pays ne sont pas inclus.

Groupements de pays

OCDE Europe : Tous les pays européens de l'OCDE (Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Royaume-Uni, Suède, Suisse et Turquie).

OCDE : Les pays de l'OCDE Europe plus l'Australie, le Canada, la Corée, les États-Unis, le Japon, le Mexique et la Nouvelle-Zélande.

Les regroupements de pays peuvent comprendre des estimations du Secrétariat.

Unité monétaire

Unité monétaire : Euro (EUR)

En 2008, 0.68 EUR = 1 USD.

Informations chiffrées

Les données présentées dans ce rapport correspondent à des informations disponibles jusqu'en novembre 2008.

LISTE DES MEMBRES DE L'ÉQUIPE D'EXAMEN

M ^{me} Ivana Capozza*	Expert du pays examinateur : Italie
M. Kwang-Kyu Kang	Expert du pays examinateur : Corée
M ^{me} Béatrice Werffeli	Expert du pays examinateur : Suisse
M. Christian Avérous	Secrétariat de l'OCDE
M ^{me} Outi Honkatukia	Secrétariat de l'OCDE
M ^{me} Frédérique Zegel	Secrétariat de l'OCDE
M ^{me} Johanne Gelinás	Secrétariat de l'OCDE (Consultant)
M. Eduard Goldberg	Secrétariat de l'OCDE (Consultant)
M. Bill Long	Secrétariat de l'OCDE (Consultant)

M^{me} Carla Bertuzzi, M^{elle} Sara Margaret Crohem et M^{me} Sylvie Dénaux (Secrétariat de l'OCDE) ont apporté leur soutien statistique et éditorial au rapport.

* Puis membre du Secrétariat de l'OCDE.

ÉDITIONS OCDE, 2, rue André-Pascal, 75775 PARIS CEDEX 16
IMPRIMÉ EN FRANCE
(97 2009 07 2 P) ISBN 978-92-64-06134-7 – n° 56828 2009

Examens environnementaux de l'OCDE

GRÈCE

Thèmes couverts :

Air et gestion de l'eau
Protection de la biodiversité et de la nature
Interface environnement-économie
Interface environnement-social
Utilisation des sols et aménagement du territoire
Engagements et coopération au niveau international

Cet ouvrage s'inscrit dans le programme d'examens environnementaux que conduit l'OCDE sur ses pays membres. Les efforts menés pour atteindre les objectifs nationaux et satisfaire aux engagements internationaux y sont évalués en détails. Les analyses s'appuient sur un large ensemble de données économiques et environnementales et conduisent à des recommandations sur les progrès à faire dans les domaines de l'environnement et du développement durable.

Le premier cycle d'*Examens environnementaux de l'OCDE* de ses pays membres a été achevé en 2000. Le second cycle met l'accent sur la gestion de l'environnement, le développement durable et les engagements internationaux.

Examens récents disponibles

• Allemagne	2001
• Islande	2001
• Norvège	2001
• Portugal	2001
• République slovaque	2002
• Japon	2002
• Royaume-Uni	2002
• Italie	2002
• Pays-Bas	2003
• Pologne	2003
• Mexique	2003
• Autriche	2003
• Canada	2004
• Suède	2004
• Espagne	2004
• France	2005
• Chili*	2005
• République tchèque	2005
• États-Unis	2006
• Corée	2006
• Nouvelle-Zélande	2007
• Chine*	2007
• Belgique	2007
• Suisse	2007
• Danemark	2008
• Australie	2008
• Hongrie	2008
• Turquie	2008
• Finlande	2009
• Grèce	2009

* Pays non membre de l'OCDE.

Le texte complet de cet ouvrage est disponible en ligne à l'adresse suivante :
www.sourceocde.org/environnement/9789264061347

Les utilisateurs ayant accès à tous les ouvrages en ligne de l'OCDE peuvent également y accéder via :
www.sourceocde.org/9789264061347

SourceOCDE est une bibliothèque en ligne qui a reçu plusieurs récompenses. Elle contient les livres, périodiques et bases de données statistiques de l'OCDE. Pour plus d'informations sur ce service ou pour obtenir un accès temporaire gratuit, veuillez contacter votre bibliothécaire ou SourceOECDE@oecd.org.



Extrait de :
**OECD Environmental Performance Reviews:
Greece 2009**

Accéder à cette publication :

<https://doi.org/10.1787/9789264061330-en>

Merci de citer ce chapitre comme suit :

OCDE (2009), « Couverture et Table des matières », dans *OECD Environmental Performance Reviews: Greece 2009*, Éditions OCDE, Paris.

DOI: <https://doi.org/10.1787/9789264061354-1-fr>

Cet ouvrage est publié sous la responsabilité du Secrétaire général de l'OCDE. Les opinions et les arguments exprimés ici ne reflètent pas nécessairement les vues officielles des pays membres de l'OCDE.

Ce document et toute carte qu'il peut comprendre sont sans préjudice du statut de tout territoire, de la souveraineté s'exerçant sur ce dernier, du tracé des frontières et limites internationales, et du nom de tout territoire, ville ou région.

Vous êtes autorisés à copier, télécharger ou imprimer du contenu OCDE pour votre utilisation personnelle. Vous pouvez inclure des extraits des publications, des bases de données et produits multimédia de l'OCDE dans vos documents, présentations, blogs, sites Internet et matériel d'enseignement, sous réserve de faire mention de la source OCDE et du copyright. Les demandes pour usage public ou commercial ou de traduction devront être adressées à rights@oecd.org. Les demandes d'autorisation de photocopier une partie de ce contenu à des fins publiques ou commerciales peuvent être obtenues auprès du Copyright Clearance Center (CCC) info@copyright.com ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC) contact@cfcopies.com.